Наша Газета
nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

О чем разговаривали Северная Дама и старик из Фернея? |

Auteur: Людмила Клот, Женева , 16.04.2010.

Подглядеть за историей (© Институт и Музей Вольтера)

16 апреля в Институте и Музее Вольтера в Женеве открывается выставка исторических документов и художественных произведений, посвященная России в Европе.

|

«Европа боится русских. Их империя слишком обширна, степи – засушливы и унылы. 17 век русские открыли, построив один из самых чудесных городов в мире, однако пропасть, которая пролегла между ними и европейцами, впоследствие лишь углубилась».

Так считают устроители выставки «La Russie dans l'Europe» (на русский язык они сами перевели это название как «Россия и Европа») в женевском Институте и Музее Вольтера. Выставка открывается сегодня, 16 апреля. Она касается исторических событий и встреч великих людей Российской Империи и не менее великих европейцев. А попутно показывает, как во Франции пытались решить вопрос, кто же такой русский человек, и составить собственное представление об огромной и притягательной российской империи.

Визит царя Петра Великого к юному Людовику XV, которому было всего шесть лет, стал красноречивым примером невероятной встречи рафинированной цивилизации той эпохи с краем, считавшимся тогда варварским. В «Мемуарах» Сен-Симона мы находим рассказ, где Петр Первый предстает этаким правителем варваров: «Невообразимо, сколько он мог съесть и выпить за обедом и ужином, не говоря уже о том, в каких количествах он поглощал пиво, лимонад и другие напитки перед трапезами, а его свита – и того больше».

Царь подхватил ребенка-короля на руки, поднял его к своему лицу и поцеловал. «Во всем его отношении явственно чувствовалось величие, равенство по рангу и легкое возрастное превосходство», - вспоминают свидетели встречи, говоря о Петре Великом.

Центральная часть экспозиции, как можно догадаться, зная, что устраивает ее Институт и Музей Вольтера, посвящена переписке императрицы Екатерины Второй и великого французского философа. Вольтер жил во французском городке Ферней около Женевы, отсюда в течение 16 лет направлял он письма той, кого называл Северной Дамой.

Она не была откровенна со Стариком из Фернея: в трех четвертях писем Екатерина весьма декларативно рассказывает о военном конфликте с турецким султаном Мустафой (завуалированный способ говорить об отношениях между Россией и Францией, поскольку Вольтер втайне предлагал свои услуги для налаживания

отношений между Версалем и Санкт-Петербургом). Сам же Вольтер был непревозойденным мастером эпистолярного искусства. Он поддерживал насыщенную переписку и с другими монархами, к примеру, с Фридрихом Вторым.

Не случайно после смерти европейского просветителя Екатерина II приобрела библиотеку великого Вольтера, выложив за нее громандую по тем временам сумму - 40 тысяч золотых рублей. Книжное собрание «отъявленного якобинца» составляло 7000 томов. В августе 1779 года специальный корабль доставил книги из Франции в Санкт-Петербург.

Говорят, ее самые любимые места библиотеки составляли так называемые «маргиналии» - собственноручные пометки Вольтера на полях, которые императрица любила перечитывать. Они стоят примерно на двух тысячах книг, причем многие весьма язвительны. Так, на одной из пьес после ремарки «Занавес опускается», Вольтер пишет: «Ему не стоило подниматься». В другом случае он восклицает: «Негодяй», «Галиматья!», а иногда – «Хорошо», «Прекрасно!»

Интересно, что в 2006 году часть переписки - 26 писем того, кто подписывался «Старый отшельник» или просто «V», датированных 1768-1777 годами и адресованных Екатерине Второй, были проданы на аукционе Sotheby's за рекордную сумму для рукописных произведений эпистолярного жанра, относящихся к этому историческому периоду. Российский артдилер Александр Хочинский заплатил 580 000 евро, но не сказал, в интересах кого была совершена сделка.

На выставке можно увидеть архивные кадры библиотеки Вольтера в Санкт-Петербурге, многие важные документы, картины, книги и другие свидетельства эпохи, рассказывающие об отношениях между Россией и Европой в эпоху Просвещения. Гости невольно задумаются о связи с современностью в культурной и политической сферах: какое место занимает Россия в Европе сегодня, как получилось, что ни разу не ставился вопрос о ее возможном вступлении в Европейский Союз? Почему на протяжении всей своей истории в России испытывали к Франции столь крепкую привязанность?

Научным комиссаром выставки является Франсуа Жакоб, директор Института и Музея Вольтера в Женеве. В подготовке экспозиции приняли участие многие известные ученые-историки и музейные сотрудники, с российской стороны можно назвать Надю Плавинскую (Институт всемирной истории РАН) и Дмитрия Озеркова,

хранителя Санкт-Петербургского Эрмитажа, с французской – Кристофа Пайара, признанного специалиста по вопросу передачи библиотеки Вольтера в Россию.

В рамках выставки в женевском издательства La ligne d'ombre вышел сборник текстов на французском языке "La Russie dans l'Europe", а также предусмотрена и развернутая культурная программа, которая войдет также в культурный сезон Фернея 2010. Ее задача – привлечь посетителей в дом Вольтера и познакомить их с русским миром. Приглашаем посетить серию конференций:

20 апреля
Марк Элие, SNRS в Париже: «*Выйти из Гулага: показ системы мест наказания при Сталине и при Н. Хрущеве, 1953-1964*».

11 мая
Надя Плавинская, Институт всемирной истории при Российской Академии Наук: «*Библия монарха или как ограбить президента Монтескье*»

18 мая
Кристоф Пайар, Международный лицей в Ферней-Вольтере: «*От Фернея до Санкт-Петербурга: создание и метоморфозы библиотеки Вольтера*»

25 мая
Катрин Вольпилак-Оже, Высшая школа Лиона: «*Вольтер историк обычаев: историческая ошибка?*»

8 июня
Катриона Сет, университет Нанси: «*Вольтер и прививка Екатерины II*»

15 июня
Александр Строев, Новая Сорбонна, Париж: «*Утопия власти: судьба России по Вольтеру*»

14 сентября
Даниель Жирарден, Елисейский музей, Лозанна: «*Воспитатель Романова: русская судьба Пьера Жилляра*»

21 сентября
Франсуа Жакоб, Институт и Музей Вольтера, Женева: «Две России Луи Дюмюра»

28 сентября
Николас Кронк, Фонд Вольтера, Оксфорд: «*Маргинальные пометки в библиотеке Вольтера в Санкт-Петербурге*»

Начало всех конференций в 19 часов.

Выставка «Россия и Европа» продлится с 16 апреля по 9 октября.

Institut et Musée Voltaire
Rue des Délices 25
1203 Genève

Женева

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/culture/o-chem-razgovarivali-severnaya-dama-i-starik-iz-ferneya